



Berta Elena Vidal de Battini *
(República Argentina)

El zorro y el tigre (Córdoba) 4

El zorro y el tigre andaban juntos. El zorro le decía mi tío al tigre. El tigre carnió un día y el zorro le pedía una achura y el tigre no le daba nada.

-¿Deme la vejía?

-No, es mate para tu tía tigre -le contestaba.

-¿Deme una tripita?

-No, es bombilla para tu tía tigre.

-¿Deme la colita?

-No, es rebenque³⁷⁴ para tu tía tigre.

Por último nada le quiso dar. Entonce lo mandó a las casas y le dice:

-Ahora te vas a ir a llevar este pecho para tu tía.

Llega Juan y dice:

-Buen día, mi tía. Aquí le manda mi tío este pecho de carne, que lu ase, que comamos y esta noche que durmamos junto los dos.

La tía no creiba, pero al fin hizo caso.

Y esa noche que le dice la tía:

-Acostate en los pieces, Juan.

-No, mi han de decir Juan de los pieces.

-Acostate al lado, Juan.

-No, mi han de decir Juan del lado.

401

Por último, amaneció y Juan no pudo acostarse en ningún lado.

Esa mañana tempranito se va. Y si acuesta más tarde a dormir la siesta abajo di un árbol.

Bueno... Entonce el tigre va y le pregunta si Juan había traído el pecho 'e carne. Le dijo que sí, que se lu había entregado y que li había dicho que lu asara, que lo comieran y que yo durmiera con él, que decías vos.

Entonce el tigre se enoja y dice:

-Ahora vas a ver lo que le va a pasar a Juan.

Bueno... Va y lu encuentra durmiendo bajo del árbol, el tigre. Bueno, y el tigre lo hincaba con una paja en la nariz. Y el zorro dormido decía:

-Dejemén, moscas, qui anoche nu hi dormíu por estar con mi tía tigre y ustedes me 'tán picando, no me dejan dormir. En ese momento abre los ojos y lo ve al tigre y sale disparando y el tigre lo sacó corriendo. El zorro se entró en una cueva y el tigre lu agarra de la cola. Entonce le dice él:

-¡Tire mi tío tigre que es una raíz de espinillo!

Bueno, el tigre lo larga y se salva el zorro. Pero el tigre se queda en la puerta de la cueva cuidandoló. Y en eso viene el carancho y le dice el tigre:

-Vení Miguel -porque al carancho le dicen Miguel-, cuidame este preso hasta que yo traiga las herramientas para sacarlo.

Bué... Se va el tigre. Entonce sale Juan y le dice a Miguel:

-Por ser el último día de mi vida cantame un verso vos que sos tan buen cantor.

Y claro, cuando él se preparó, se empinó y abrió el pico, el zorro le echó un puñado de tierra y se va. Y ya se fugó, se mandó a mudar.

Bueno, cuando vino el tigre ya no lo encontró. Y el tigre se enojó mucho. Y siguió el tigre con su vigilancia para encontrar a Juan. Y como el zorro bajaba en la noche recién, al agua, de miedo del tigre, el tigre se escondió en un portío³⁷⁵ que él tenía de salir al agua. Y ya cuando llega el zorro, el tigre lu ⁴⁰² agarra de la mano, y el zorro pega un grito tan tremendo que lu asusta al tigre y lo larga. Y se vuelve a fugar otra vez.

Y el zorro anda pensando siempre cómo se va a librar. Después si hace amigo de unos cuantos perros. Y los hace esconder a los amigos y él se pone a gritar: juac... juac... Y lo oye el tigre y se va. Bué... Entonce cuando llega lo oye al zorro que está diciendo:

-Uno, dos, tres, cuatro, cinco y uno medio acuzcado³⁷⁶.

El tigre se va para ver qué era eso que el zorro 'taba contando y salen los perros y lo matan al tigre. Y entonce pudo andar siempre con libertá.

*Robustiano Bustos, 66 años. Tulumba. Córdoba, 1952.
Nativo de este pueblo serrano. Buen narrador.*

* Tomado de Cuentos y Leyendas Populares de la Argentina, de Berta Elena Vidal de Battini.

Dada la vastedad de ésta enjundiosa obra la Biblioteca Virtual Universal, sin perjuicio de presentarla en sus cinco volúmenes, adopta el método de ofrecerla también dividida para favorecer la búsqueda del lector.

En cada uno de los cuentos la autora menciona al narrador original, del cual extrajo la versión.

2009 - Reservados todos los derechos

Permitido el uso sin fines comerciales

[Facilitado por la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes](#)

Sútese como [voluntario](#) o [donante](#) , para promover el crecimiento y la difusión de la [Biblioteca Virtual Universal](#) www.biblioteca.org.ar

Si se advierte algún tipo de error, o desea realizar alguna sugerencia le solicitamos visite el siguiente [enlace](#). www.biblioteca.org.ar/comentario

